



**НАЦІОНАЛЬНА РАДА УКРАЇНИ  
З ПИТАНЬ ТЕЛЕБАЧЕННЯ І РАДІОМОВЛЕННЯ**

---

**РІШЕННЯ № 1326**

04.12.2014

м. Київ

Протокол № 28

Про розгляд проекту Закону України  
“Про внесення змін до деяких законів України  
щодо поліпшення доступу до інформації осіб  
з вадами слуху”, що надійшов від Державного  
комітету телебачення і радіомовлення України

Розглянувши та обговоривши проект Закону України “Про внесення змін до деяких законів України щодо поліпшення доступу до інформації осіб з вадами слуху”, керуючись частиною другою статті 24 Закону України “Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення”, Національна рада

**вирішила:**

1. Погодити проект Закону України “Про внесення змін до деяких законів України щодо поліпшення доступу до інформації осіб з вадами слуху” із зауваженнями, що додаються.
2. Направити рішення Національної ради до Державного комітету телебачення і радіомовлення України.
3. Виконання цього рішення покласти на юридичне управління.
4. Контроль за виконанням цього рішення покласти на заступника голови Національної ради Г. Шверка.

Голова Національної ради

/підпис/

Ю. Артеменко

Відповідальний секретар

/підпис/

К. Котенко

**Зауваження**  
**до проекту Закону України “Про внесення змін до деяких**  
**законів України щодо поліпшення доступу до інформації осіб**  
**з вадами слуху”, що надійшов від Державного комітету телебачення**  
**і радіомовлення України**

1. Пропонованою редакцією проекту Закону України пропонується статтю 24 та 28 Закону України “Про телебачення і радіомовлення” (далі – Закон) доповнити новими абзацами такого змісту:

“частка у загальному обсязі телевізійного мовлення офіційних повідомлень, кіно-, відеофільмів, передач і програм, адаптованих для сприйняття особами з вадами слуху шляхом субтитрування або перекладу на жестову мову”;

“частку у загальному обсязі телевізійного мовлення офіційних повідомлень, кіно-, відеофільмів, передач і програм, адаптованих для сприйняття особами з вадами слуху шляхом субтитрування або перекладу на жестову мову, в розмірі не менш як 5 відсотків в добовому відрізку з 06.00 до 24.00”.

Наявність цих норм може призвести до постійних звернень ліцензіата до Національної ради з метою внесення змін до ліцензій у відповідний додаток (програмна концепція мовлення). Тому, є доцільним передбачити ці норми в Законі, як додатковий обов’язок ліцензіата щодо забезпечення мінімальної частки субтитрування або перекладу на жестову мову у відповідний проміжок часу.

У зв’язку з цим пропонуємо із проекту Закону України “Про внесення змін до деяких до деяких законів України щодо поліпшення доступу до інформації осіб з вадами слуху” вилучити зміни до частини другої статті 24 та частини другої статті 28 Закону, та доповнити частину шосту статті 28 Закону абзацом такого змісту:

“Ліцензіат зобов’язаний забезпечити частку у загальному обсязі телевізійного мовлення офіційних повідомлень, кіно-, відеофільмів та/або передач і програм, адаптованих для сприйняття особами з вадами слуху шляхом субтитрування або перекладу на жестову мову, в розмірі не менш як 5 відсотків в добовому відрізку з 06.00 до 24.00”.

2. Законопроектом пропонується частину шосту статті 49 Закону України “Про телебачення і радіомовлення” доповнити новим абзацом такого змісту:

“Телерадіорганізації, незалежно від форм власності, зобов’язані здійснювати адаптацію для сприйняття особами з вадами слуху офіційних виступів Президента України”.

Враховуючи те, що офіційні виступи Президента України можуть виходити у прямому ефірі у будь-який час доби, внаслідок чого телерадіоорганізаціям необхідно буде забезпечити цілодобове чергування сурдоперекладача, що суттєво вплине на роботу ліцензіата, пропонуємо абзац після слів "...Президента України." доповнити словами "..., крім тих, що транслюються в прямому ефірі."

**Начальник  
юридичного управління**

*/підпис/*

**У. Фещук**